

KENWOOD

KMM-264
KMM-101RY
KMM-101GY

KMM-101AY
KMM-121Y

DIGITAL MEDIA RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

ЦИФРОВОЙ МЕДИА-РЕСИВЕР

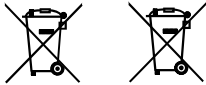
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЦИФРОВИЙ МЕДІА-РЕСИВЕР

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation





Pb

Information on Disposal of Old Electrical and Electronic Equipment and Batteries (applicable for countries that have adopted separate waste collection systems)

Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.

Old electrical and electronic equipment and batteries should be recycled at a facility capable of handling these items and their waste byproducts.

Contact your local authority for details in locating a recycle facility nearest to you. Proper recycling and waste disposal will help conserve resources whilst preventing detrimental effects on our health and the environment.

Notice: The sign "Pb" below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

For Turkey

Bu ürün 28300 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliğe uygun olarak üretilmiştir.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (atık yan ürün toplama sistemlerini kullanan ülkeleri için uygulanabilir)



Sembollü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz.

Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürebilecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığınız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara müracaat edin. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağlığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

For Israel

מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות (רלוונטי למדינות שמשתמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסיומן (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה. יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני ישן וכן סוללות במתקן המסוגל לטפל בפרטים כאלה ובתוצרי הלואי שלהם. צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שליליות על בריאותנו ועל הסביבה. שימו לב: הסיומן Pb שמתחת לסיומן עבור סוללות מצוין שהסוללה מכילה עופרת.



Dedation of Conformity with regard to the EMC Directive 2004/108/EC
Dedation of Conformity with regard to the RoHS Directive 2011/65/EU

Manufacturer:

JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU Representative:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

Декларация соответствия относительно Директивы 2004/108/ЕС Электромагнитная совместимость

Декларация соответствия относительно Директивы 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ

Производитель:

ДжейВиСи КЕНВУД Корпорейшн
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Япония

Представительство в ЕС:

ДжейВиСиКЕНВУД Нидерланд Би.Ви.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, Нидерланды

Декларация про відповідність вимогам Директиви EMC 2004/108/EC

Декларация про відповідність вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU

Виробник:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Представник у ЕС:

JVCKENWOOD NEDERLAND B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands



Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства KENWOOD, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

Декларация про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОБНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОБНР:

1. свинець (Pb) — не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd) — не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть (Hg) — не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr 6+) — не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBВ) — не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) — не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	3
РАДИОПРИЕМНИК	5
USB / iPod / ANDROID	6
AUX	8
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	8
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	9
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	10
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	11
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	12
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	14

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели **KMM-264**.
- В целях объяснения индикации в данном руководстве используется английский язык.
- **[XX]** обозначает выбранные элементы.
- **(→ XX)** означает, что материалы доступны на указанной странице.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

▲ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

▲ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

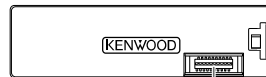
Общие характеристики:

- Не используйте внешние устройства, если это может отрицательно повлиять на безопасность движения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Всегда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.

Обслуживание

Чистка устройства: В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

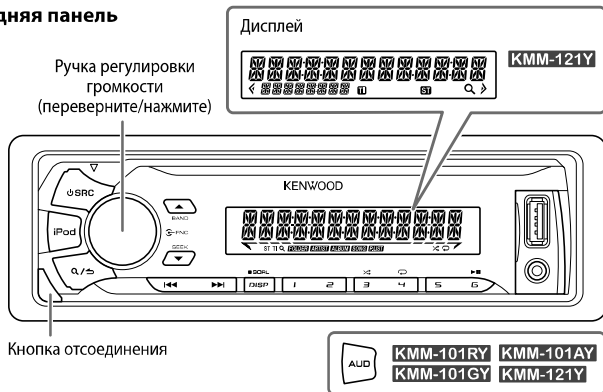
Очистка разъема: Отсоедините лицевую панель и аккуратно протрите разъем ватной палочкой. Соблюдайте осторожность, чтобы не повредить разъем.



Разъем (на обратной стороне лицевой панели)

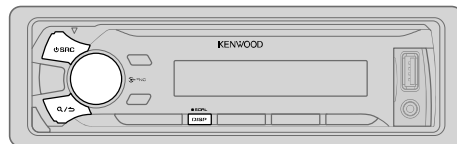
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Передняя панель



Задача	На передней панели
Включение питания	Нажмите кнопку SRC . • Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.
Выберите источник	Нажмите кнопку SRC несколько раз. • Для KMM-234 : Нажмите iPod , чтобы выбрать источник iPod напрямую.
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку DISP SCRL несколько раз. • Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1 Выбор языка отображения и отмена демонстрации

При включении питания (или после сброса устройства) на дисплее отображается следующая информация: "SEL LANGUAGE" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

1 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [ENG] (Английский) или [RUS] (Русский), а затем нажмите ее.

В качестве начальной настройки выбрано значение [ENG].
Затем на дисплее отображается: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB".

2 Нажмите ручку регулировки громкости.

В качестве начальной настройки выбрано значение [YES].

3 Нажмите ручку регулировки громкости еще раз. Отображается надпись "DEMO OFF".

2 Настройка часов

1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.

3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK ADJUST], а затем нажмите ее.

4 Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.
День → Час → Минута

5 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK FORMAT], а затем нажмите ее.

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 6 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [12H] или [24H], а затем нажмите ее.
- 7 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

(Для **KMM-264** / **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY**)

На экране отображения часов...

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **DISP SCRL** для перехода в режим настройки часов напрямую.
Затем выполните действие **4** для настройки часов.

3

Установка начальных настроек

- 1 Нажмите кнопку **⏻ SRC** для перехода в режим **STANDBY**.
- 2 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим **[FUNCTION]**.
Для **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** нажатие **AUD** непосредственно переключает в **[AUDIO CONTROL]**.
- 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 4 Повторяйте действие **3** до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

AUDIO CONTROL

SWITCH PREOUT	REAR/ SUB-W или REAR/ SUBWOOFER : Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам "line out" на задней панели устройства (через внешний усилитель).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM : Выбор соответствующего размера динамиков (5-дюймовый или 4-дюймовый, 6×9-дюймовый или 6-дюймовый) или динамиков OEM для оптимальной производительности.

DISPLAY

EASY MENU

(Для **KMM-121Y**)

ON: При переходе в режим **[FUNCTION]** цвет подсветки дисплея и кнопки становится белым.; **OFF**: Цвет подсветки дисплея и кнопки остается таким, как выбран в меню **[COLOR SELECT]**. (↔ 8)

TUNER SETTING

PRESET TYPE

NORMAL: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки в каждом диапазоне частот (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW).; **MIX**: Запоминание одной радиостанции для каждой запрограммированной кнопки вне зависимости от выбранного диапазона частот.

SYSTEM

KEY BEEP

ON: Включение звука нажатия кнопки.; **OFF**: выключение.

SOURCE SELECT

BUILT-IN AUX

ON: Включение варианта **AUX** при выборе источника.; **OFF**: Отключение. (↔ 8)

P-OFF WAIT

Применимо, только если выключен демонстрационный режим.
Выбор времени автоматического выключения устройства (в режиме ожидания) в целях экономии аккумулятора.
20M: 20 минут; **40M**: 40 минут; **60M**: 60 минут;
WAIT TIME ---/ **OFF** ---: Отмена

F/W UPDATE

UPDATE SYSTEM

F/W UP xx.xx

YES: Запуск обновления встроенного программного обеспечения.; **NO**: Отмена (обновление не запущено).
Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.:
www.kenwood.com/cs/ce/

CLOCK

CLOCK DISPLAY

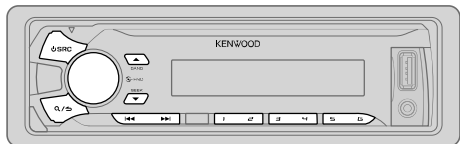
ON: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время.;
OFF: Отмена.

ENGLISH

Выбранный язык используется в качестве языка отображения для меню **[FUNCTION]** и в применимых случаях для информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома).

РУССКИЙ

РАДИОПРИЕМНИК



Поиск радиостанции

- 1 Нажмите **SRC** несколько раз для выбора **TUNER**.
 - 2 Нажмите кнопку **BAND** несколько раз для выбора FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
 - 3 Нажмите **◀◀ / ▶▶**, чтобы выполнить поиск радиостанции.
- Порядок изменения метода поиска для **◀◀ / ▶▶**:
Нажмите кнопку **SEEK** несколько раз.
AUTO1 : Автоматический поиск станции.
AUTO2 : Поиск запрограммированной радиостанции.
MANUAL : Поиск станции вручную.
 - Порядок сохранения радиостанции: Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1 – 6).
 - Порядок выбора сохраненной радиостанции: Нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1 – 6).

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

TUNER SETTING

LOCAL SEEK	ON : Поиск только станций с хорошим качеством приема. ; OFF : Отмена. • Выполняемые настройки применяются только к выбранному источнику/радиостанции. После переключения источника/радиостанции, настройки требуется выполнить еще раз.
AUTO MEMORY	YES : Автоматический запуск запоминания 6 станций с хорошим качеством приема. ; NO : Отмена. • Доступно только в том случае, если для параметра [PRESET TYPE] выбрано значение [NORMAL]. (→ 4)
MONO SET	ON : Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; OFF : Отмена.
NEWS SET	ON : Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; OFF : Отмена.
REGIONAL	ON : Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; OFF : Отмена.
AF SET	ON : Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; OFF : Отмена.
TI	ON : Позволяет устройству временно переключаться в режим приема сообщений о движении на дорогах, когда эти сообщения доступны (загорается индикатор "TI"). ; OFF : Отмена.
PTY SEARCH	Нажмите ручку регулировки громкости для входа в меню выбора языка функции PTY. Поверните ручку регулировки громкости для выбора языка функции PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), а затем нажмите ее. Выберите доступный тип программы (см. далее), затем нажмите кнопку ◀◀ / ▶▶ для запуска.

CLOCK

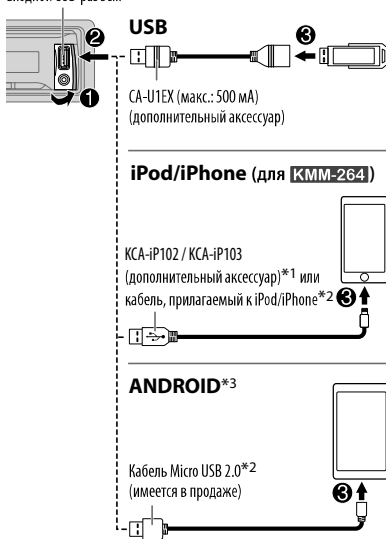
- | | |
|------------------|--|
| TIME SYNC | ON : Синхронизация времени устройства со временем станции Radio Data System. ; OFF : Отмена. |
|------------------|--|
- Параметр [LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [NEWS SET]/ [REGIONAL]/ [AF SET]/ [TI]/ [PTY SEARCH] доступен для выбора, только когда используется диапазон частот FM1/ FM2/ FM3.
 - Доступный тип программы:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (информация), **SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT**
MUSIC: POP M (музыка), **ROCK M** (музыка), **EASY M** (музыка), **LIGHT M** (музыка), **CLASSICS, OTHER M** (музыка), **JAZZ, COUNTRY, NATION M** (музыка), **OLDIES, FOLK M** (музыка)
Устройство выполняет поиск типа программы, выбранного в функциях [SPEECH] или [MUSIC] (если тип выбран).
 - В случае регулировки громкости в процессе приема информации о дорожной ситуации, предупреждения или новостей настроенная громкость фиксируется в памяти автоматически. Настройка будет применена при следующем включении информирования о дорожной ситуации, предупреждениях или новостях.

USB / iPod / ANDROID

Начало воспроизведения

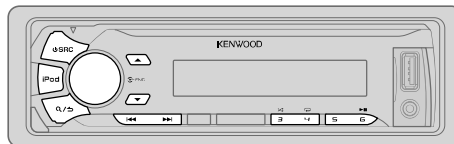
Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

Входной USB-разъем



*1 KCA-iP102 : 30-контактного типа, KCA-iP103 : типа Lightning

*2 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.



Задача

На передней панели

Воспроизведение / пауза

Нажмите кнопку **6** ►||.

Перемотка назад или вперед*4

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку |◀◀ / ▶▶|.

Выбор файла

Нажмите кнопку |◀◀ / ▶▶|.

Выбор папки*5

Нажмите кнопку ▲ / ▼.

Воспроизведение в режиме повтора*6

Нажмите кнопку **4** ↻ несколько раз.

FILE REPEAT/ FOLDER REPEAT/ REPEAT OFF : Файл MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, iPod или ANDROID

FILE REPEAT/ REPEAT OFF : Файл KME Light/ KMC*7

Воспроизведение в случайном порядке*6

Нажмите кнопку **3** ↻ несколько раз.

FOLDER RANDOM/ RANDOM OFF : Файл MP3/ WMA/ WAV/ FLAC, файл KME Light/ KMC, iPod или ANDROID

Нажмите и удерживайте нажатой кнопку **3** ↻ для выбора элемента **ALL RANDOM**.

Выбор режима управления

Когда в качестве источника используется iPod, нажмите и удерживайте **iPod**.

MODE ON : Управление с iPod*8

MODE OFF : Управление с устройства

Когда в качестве источника используется ANDROID, (⇒ **7**, [ANDROID SETUP])

Выбор музыкального диска (⇒ **7**, [MUSIC DRIVE])

Нажмите кнопку **5** несколько раз.

Начнется воспроизведение песен, сохраненных на следующих носителях.

- Выбранная внутренняя или внешняя память смартфона (запоминающее устройство большой емкости).
- Выбранный привод устройства с несколькими дисками.

- *3 При подключении устройства Android отобразится "Press [VIEW] to install KENWOOD MUSIC PLAY APP". Следуйте инструкциям на экране, чтобы установить приложение. Вы также можете установить последнюю версию приложения KENWOOD MUSIC PLAY на ваше устройство Android до его подключения. (→ 11)
- *4 Для ANDROID: Применимо, только если выбрано [BROWSE MODE]. (→ [ANDROID SETUP])
- *5 Только для файлов MP3/WMA/WAV/FLAC. Эта функция не работает для устройства iPod/ANDROID.
- *6 Для iPod/ANDROID: Применимо, только если выбрано [MODE OFF]/[BROWSE MODE].
- *7 KME Light : KENWOOD Music Editor Light, KMC : KENWOOD Music Control (→ 11)
- *8 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, пропуском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.

Выбор файла из папки/списка

- 1 Нажмите кнопку **Q/↵**.
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора папки/списка, а затем нажмите ручку.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора файла, а затем нажмите ручку.

Быстрый поиск

Если у вас имеется большое количество файлов, вы можете выполнить быстрый поиск по ним.

Для USB (для файлов KME Light/ KMC):

Нажмите **◀◀/▶▶** для поиска с предварительно заданным коэффициентом пропуска при поиске. (→ [SKIP SEARCH])

Нажмите и удерживайте **◀◀/▶▶** для поиска с коэффициентом 10%.

- Не применимо для файлов MP3/ WMA/ WAV/ FLAC.

Для iPod:

Вы можете выполнить поиск файла по первому символу в имени.

- 1 Быстро поверните ручку регулировки громкости для перехода к поиску по символу.

- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора символа.

Для поиска по символам, отличным от A-Z и 0-9, введите только "ж".

- 3 Нажмите **◀◀/▶▶** для перемещения положения записи.

- Предусмотрен ввод не более трех символов.

- 4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы запустить поиск.

- Для возврата к корневой папке/ первому файлу/ верхнему меню нажмите **5**.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.
- Для отмены нажмите и удерживайте нажатой кнопку **Q/↵**.
- Для iPod применимо, только когда выбрано [MODE OFF]. (→ 6)
- Для ANDROID применимо, только когда выбрано [BROWSE MODE]. (→ [ANDROID SETUP])

Прослушивание Tuneln Radio/ Tuneln Radio Pro/ Aурео (для KMM-264)

При прослушивании Tuneln Radio, Tuneln Radio Pro или Aурео подсоедините iPod/iPhone к входному USB-разъему устройства.

- Устройство будет выводить звук из этих приложений.

Другие настройки

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- 3 Повторяйте действие 2 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- 4 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

ANDROID SETUP

BROWSE MODE: Управление с устройства (с помощью приложения KENWOOD MUSIC PLAY). ; **HAND MODE:** Управление другими программными медиалейерами с устройства Android (без использования приложения KENWOOD MUSIC PLAY). Однако вы по-прежнему можете запускать воспроизведение/ставить на паузу и пропускать файл с данного устройства.

USB

MUSIC DRIVE DRIVE CHANGE: Следующий диск (с [DRIVE 1] по [DRIVE 5]) выбирается автоматически, и начинается воспроизведение. Для выбора следующих дисков повторите действия **1 – 3**.

SKIP SEARCH 0.5%/ 1%/ 5%/ 10%: При прослушивании с iPod, ANDROID или файла KME Light/ KMC выбор коэффициента пропуска при поиске по всем файлам.

AUX

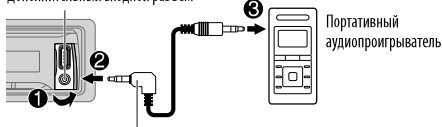
Подготовка:

Выберите [ON] для [BUILT-IN AUX]. (→ 4)

Начало прослушивания

- 1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

Дополнительный входной разъем



Мини-стереоразъем 3,5 мм с разъемом в форме буквы "L"
(имеется в продаже)

- 2 Нажмите **SRC** несколько раз для выбора AUX.
- 3 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Настройка имени AUX

Во время прослушивания портативного аудиопроигрывателя, подключенного к устройству...

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [SYSTEM], а затем нажмите ее.
- 3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [AUX NAME SET], затем нажмите ручку.
- 4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.
- 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.

Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

AUX (по умолчанию) / DVD / PORTABLE / GAME / VIDEO / TV

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

- 1 Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
 - 2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DISPLAY], а затем нажмите ее.
 - 3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
 - 4 Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран/активирован желаемый элемент, или следуйте инструкциям, приведенным для выбранного элемента.
 - 5 Нажмите кнопку **Q/↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.
- Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q/↵**.

По умолчанию: **XX**

COLOR SELECT*1	VARIABLE SCAN / CUSTOM R/G/B / предустановленные цвета*2; Выбор предпочитаемого цвета для подсветки кнопок и дисплея. Вы можете создавать собственные цвета (когда выбрано [CUSTOM R/G/B] или предустановленные цвета*2). Созданный цвет можно сохранить в [CUSTOM R/G/B]. 1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости для перехода в режим подробной настройки цвета. 2 Нажмите ◀◀ / ▶▶ , чтобы выбрать цвет (R / G / B) для настройки. 3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня (0—9), а затем нажмите ее.
DIMMER	ON : Снижение яркости подсветки дисплея (и подсветки кнопок*1); OFF : Отмена.
BRIGHTNESS	0—31: Выбор предпочитаемого уровня яркости для подсветки дисплея (и подсветки кнопок*1).
TEXT SCROLL	AUTO / ONCE : Выбор автоматической прокрутки отображаемой информации или одновременной прокрутки; OFF : Отмена.

*1 Для **KMM-121Y**.

*2 Предустановленные цвета: RED1 / RED2 / RED3 / PURPLE1 / PURPLE2 / PURPLE3 / PURPLE4 / BLUE1 / BLUE2 / BLUE3 / SKYBLUE1 / SKYBLUE2 / LIGHTBLUE / AQUA1 / AQUA2 / GREEN1 / GREEN2 / GREEN3 / YELLOWGREEN1 / YELLOWGREEN2 / YELLOW / ORANGE1 / ORANGE2 / ORANGERED

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

При прослушивании любого источника звука...

- Нажмите ручку регулировки громкости для перехода в режим [FUNCTION].
- Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [AUDIO CONTROL], а затем нажмите ее.
Для **KMM-101RY** / **KMM-101GY** / **KMM-101AY** / **KMM-121Y** нажатие **AUD** непосредственно переключает в [AUDIO CONTROL].
- Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
- Повторяйте действие 3 до тех пор, пока не будет выбран или активирован необходимый элемент.
- Нажмите кнопку **Q** / **↵** и удерживайте ее нажатой для выхода.
Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку **Q** / **↵**.

По умолчанию: **XX**

SUB-W LEVEL	От -15 до +15 (0)	Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
BASS LEVEL	От -8 до +8 (+6)	Настройте уровень для сохранения в каждом источнике. (Перед выполнением настройки выберите источник, который необходимо настроить.)
MID LEVEL	От -8 до +8 (+5)	
TRE LEVEL	От -8 до +8 (0)	
EQ PRO		
BASS ADJUST	BASS CTR FRQ	60/80/100/200 или 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ: Выбор центральной частоты.
	BASS LEVEL	От -8 до +8 (+6): Настройте уровень.
	BASS Q FACTOR	1.00/1.25/1.50/2.00: Настройка коэффициента качества.
	BASS EXTEND	ON: Включение усиленных нижних частот.; OFF: Отмена.
MID ADJUST	MID CTR FRQ	0.5K/1.0K/1.5K/2.5K или 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	MID LEVEL	От -8 до +8 (+5): Настройте уровень.
	MID Q FACTOR	0.75/1.00/1.25: Настройка коэффициента качества.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ	10.0K/12.5K/15.0K/17.5K или 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ: Выбор центральной частоты.
	TRE LEVEL	От -8 до +8 (0): Настройте уровень.

PRESET EQ	DRIVE EQ / TOP40 / POWERFUL / ROCK / POPS / EASY / JAZZ / NATURAL / USER : Выберите предварительно установленный режим эквалайзера, соответствующего музыкальному жанру. (Выберите [USER] для использования пользовательских настроек.) [DRIVE EQ] — это запрограммированный эквалайзер, снижающий шум извне автомобиля или шум шин.
BASS BOOST	LV1 / LV2 / LV3 или LEVEL1 / LEVEL2 / LEVEL3 : Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот.; OFF : Отмена.
LOUDNESS	LV1 / LV2 или LEVEL1 / LEVEL2 : Выбор предпочитаемых низких и высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости.; OFF : Отмена.
SUBWOOFER SET	ON : Включение выходного сигнала низкочастотного динамика.; OFF : Отмена.
LPF SUBWOOFER	THROUGH : Все сигналы передаются в низкочастотный динамик.; 85HZ / 120HZ / 160HZ : Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 85 Гц/ 120 Гц/ 160 Гц.
SUB-W PHASE	REVERSE (180°) / NORMAL (0°): Выбор фазы выходного сигнала низкочастотного динамика в соответствии с выходным сигналом динамика в целях обеспечения оптимальной производительности. (Доступно только в том случае, если для параметра [LPF SUBWOOFER] выбрано значение, отличное от [THROUGH].)
FADER	От R15 до F15 (0): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE	От L15 до R15 (0): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
VOLUME OFFSET	Для AUX: От -8 до +8 (0); Для других источников: От -8 до 0: Программирование уровня регулировки громкости каждого источника. (Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить.)
SOUND RECNR (реконструкция звука)	ON : Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных.; OFF : Отмена.

- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SWITCH PREOUT] установлено значение [SUB-W] или [SUBWOOFER]. (↔ 4)
- Элемент [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [SUB-W PHASE] доступен только в том случае, если для параметра [SUBWOOFER SET] установлено значение [ON].

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

	Симптомы	Способы устранения
Общие характеристики	Звук не слышен.	<ul style="list-style-type: none"> Установите оптимальный уровень громкости. Проверьте кабели и соединения.
	Отображается надпись "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Выключите питание, затем выполните проверку, чтобы убедиться, что контакты проводов динамиков должным образом изолированы. Снова включите питание.
	Отображается надпись "PROTECTING SEND SERVICE".	Отправьте устройство в ближайший сервисный центр.
	<ul style="list-style-type: none"> Звук не слышен. Устройство не включается. На дисплее отображается неправильная информация. 	Почистите разъемы. (→ 2)
Радиоприемник	Приемник не работает.	Выполните сброс устройства. (→ 3)
	<ul style="list-style-type: none"> Слабый радиоприем. Статические помехи при прослушивании радио. 	<ul style="list-style-type: none"> Плотно вставьте антенну. Полностью выдвиньте антенну.
USB / iPod	Продолжает мигать текст "READING".	Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок.
	Время от начала воспроизведения неправильное.	Причина заключается в способе записи файлов.
	Не отображаются правильные символы (т.е. название альбома).	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Буквы кириллицы верхнего регистра могут также отображаться, если выбрано [РУССКИЙ]. (→ 4)
	"NA FILE"	Убедитесь, что носитель содержит поддерживаемые аудиофайлы. (→ 11)
	"READ ERROR"	Повторите копирование файлов и папок на устройство USB. Если проблема не устранена, перезапустите устройство USB или воспользуйтесь другим устройством USB.
	"NO DEVICE"	Подсоедините устройство USB, и снова смените источник на устройство USB.

	Симптомы	Способы устранения
USB / iPod	"COPY PRO"	Воспроизводится защищенный от копирования файл.
	"NA DEVICE"	Подключите поддерживаемое устройство USB и проверьте подключение.
	"NO MUSIC"	Подключите устройство USB, содержащее доступные для воспроизведения аудиофайлы.
	"iPod ERROR"	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение iPod. Перезапустите iPod.
ANDROID	<ul style="list-style-type: none"> Во время воспроизведения не слышен звук. Звук выводится только с устройства Android. 	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение устройства Android. Если работает режим [HAND MODE], запустите любой программный медиаплеер на устройстве Android и начните воспроизведение. Если работает режим [HAND MODE], перезапустите текущий программный медиаплеер или используйте другой программный медиаплеер. Перезапустите устройство Android. Если это не решит проблему, подключенное устройство Android неспособно передавать аудиосигнал на данное устройство. (→ 11)
	Не удается воспроизвести в режиме [BROWSE MODE].	<ul style="list-style-type: none"> Убедитесь в том, что приложение KENWOOD MUSIC PLAY APP установлено на устройство Android. (→ 7) Повторно выполните подключение устройства Android и задайте соответствующие настройки в [ANDROID SETUP]. (→ 7) Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (→ 11)
	Продолжает мигать текст "NO DEVICE" или "READING".	<ul style="list-style-type: none"> Отключите на устройстве Android опции для разработчика. Повторно выполните подключение устройства Android. Если это не решит проблему, подключенное устройство Android не поддерживает [BROWSE MODE]. (→ 11)
	Прерывистое воспроизведение или пропускается звук.	Выключите режим энергосбережения на устройстве Android.
	"ANDROID ERROR" / "NA DEVICE"	<ul style="list-style-type: none"> Повторно выполните подключение устройства Android. Перезапустите устройство Android.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Общие характеристики

Подробные сведения и примечания относительно звуковых файлов, доступных для воспроизведения, представлены в интерактивном руководстве на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Воспроизводимые файлы

- Воспроизводимый звуковой файл: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Воспроизводимая файловая система устройств USB: FAT12, FAT16, FAT32

Даже если аудиофайлы соответствуют перечисленным выше стандартам, при некоторых типах или состояниях носителей воспроизведение может оказаться невозможным.

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV/FLAC, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

О приложениях KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control

- Данным устройством поддерживается приложение KENWOOD Music Editor Light для ПК и приложение KENWOOD Music Control для Android™.
- Если с помощью KENWOOD Music Editor Light или KENWOOD Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения KENWOOD Music Editor Light и KENWOOD Music Control доступны для загрузки на следующем веб-сайте: www.kenwood.com/cs/ce/

Об iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C
- Сведения о последнем списке совместимости и версиях программного обеспечения iPhone/iPod см. по адресу: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Управление iPod невозможно, если на нем отображается текст "KENWOOD" или "✓".

Об устройствах Android

- Данное устройство поддерживает Android OS 4.1 и выше.
- Некоторые устройства Android (с OS 4.1 и выше) могут не поддерживать полностью Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Если устройство Android одновременно поддерживает запоминающие устройства большой емкости и AOA 2.0, данное устройство всегда воспроизводит через AOA 2.0 в качестве приоритета.
- Более подробную информацию о последнем списке совместимости см. на: www.kenwood.com/cs/ce/

Отключение звука при приеме телефонного вызова

Подключите провод MUTE к телефону с использованием имеющейся в продаже дополнительной принадлежности для телефона. (➔ 13)

При поступлении входящего вызова отображается сообщение "CALL". (Аудиосистема устанавливается на паузу.)

- Чтобы продолжить использование аудиосистемы во время вызова нажмите кнопку **SRC**. Сообщение "CALL" исчезает, и работа аудиосистемы возобновляется.

При завершении вызова сообщение "CALL" исчезает. (Работа аудиосистемы возобновляется.)

▲ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

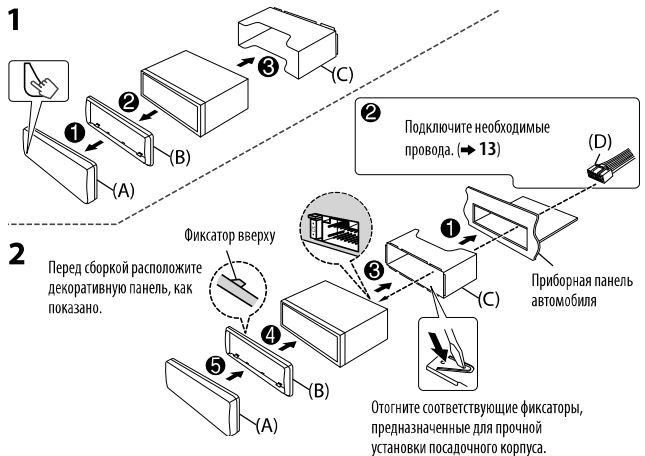
▲ Внимание

- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- Держите все кабели вдали от тепловыделяющих металлических частей.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

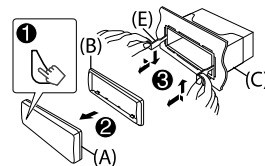
- 1 Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 2 Правильно подключите провода.
См. раздел "Подключение проводов" (→ 13)
- 3 Установите устройство в вашем автомобиле.
См. раздел "Установка устройства (установка в приборную панель)".
- 4 Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.
- 5 Выполните сброс устройства. (→ 3)

Установка устройства (установка в приборную панель)



Порядок извлечения устройства

- 1 Снимите переднюю панель.
- 2 Вставьте соединительный штифт на ключах для демонтажа в отверстия на обеих сторонах декоративной панели, затем извлеките его.
- 3 Введите ключи для демонтажа в прорези на каждой стороне, затем следуйте инструкциям со стрелками, как показано справа.

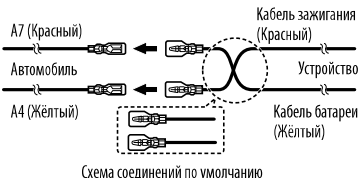


Подключение проводов

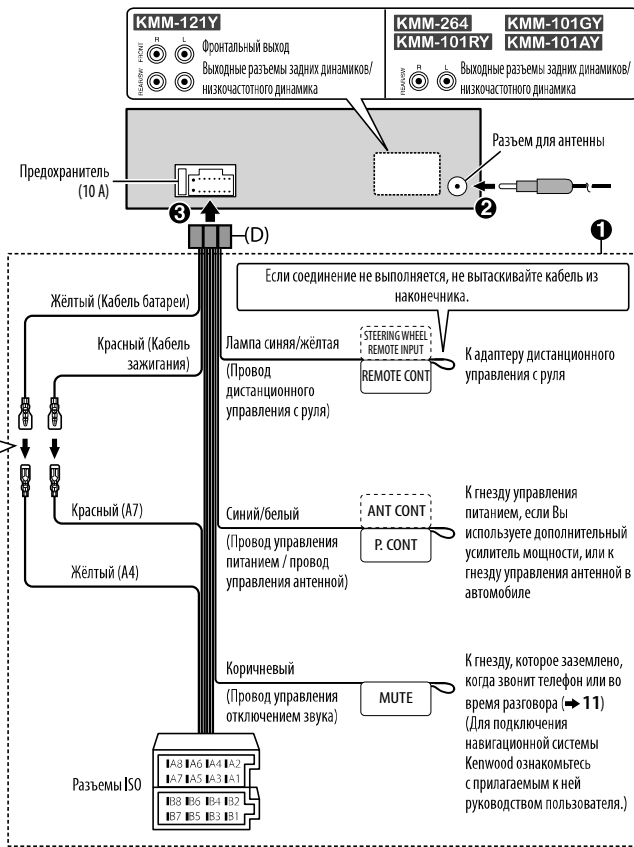
При подсоединении внешнего усилителя подсоедините его провод заземления к корпусу автомобиля, чтобы предотвратить повреждение устройства.

Подключение разъемов ISO на некоторых автомобилях VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений при прилагаемом жгуте проводов, как показано на рисунке.

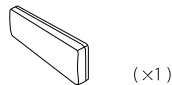


Контакт	Цвет и функция
A4	Жёлтый : Аккумулятор
A5	Синий/Белый : Управление питанием
A7	Красный : Зажигание (ACC)
A8	Чёрный : Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖ : Задний динамик (справа)
B3	Серый ⊕
B4	Серый/чёрный ⊖ : Передний динамик (справа)
B5	Белый ⊕
B6	Белый/чёрный ⊖ : Передний динамик (слева)
B7	Зелёный ⊕
B8	Зелёный/чёрный ⊖ : Задний динамик (слева)

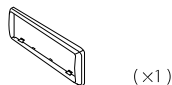


Список деталей для установки

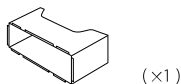
(A) Передняя панель



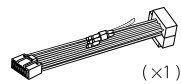
(B) Декоративная панель



(C) Посадочный корпус



(D) Жгут проводов



(E) Ключ для демонтажа



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тюнер	FM	Диапазон частот	87,5 МГц — 108,0 МГц (с интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)	30 Гц — 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)	40 дБ
MW	Диапазон частот	531 кГц — 1 611 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	28,2 мкВ	
LW	Диапазон частот	153 кГц — 279 кГц (с интервалом 9 кГц)	
	Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	50 мкВ	

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (Полноскоростной)
	Система файлов	FAT12/16/32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока \equiv 1 А
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамический диапазон	90 дБ
	Разделение каналов	85 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	WAV-декодирование	Аудиоформат формы волны RIFF (только линейная ИКМ)
FLAC-декодирование	Файлы FLAC	

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4	
	Полный диапазон частот	22 Вт × 4 (менее чем 1 % THD)	
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	4 Ом — 8 Ом	
	Тоновоспроизведение	Низкие частоты	200 Гц ±8 дБ
		Средние частоты	2,5 кГц ±8 дБ
		Высокие частоты	12,5 кГц ±8 дБ
Уровень/нагрузка предусилителя (USB)	2 500 мВ/10 кОм		
Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом		

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 000 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм

Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	0°C — +40°C
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 53 мм × 107 мм
	Вес	0,61 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.